

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 13 décembre 2021, à 19 h**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ordre du jour

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 13 décembre 2021, à 19 h.

10.02 Déclaration / Proclamation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Mot de la mairesse et des élus.

10.03 Questions

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Période de questions du public.

10.04 Procès-verbal

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 22 novembre 2021, à 19 h et le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement du 22 novembre 2021, à 19 h 30.

10.05 Procès-verbal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1218916006

Déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 17 août 2021.

10.06 Procès-verbal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1218916011

Déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 23 novembre 2021.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction Performance_Greffe et Services administratifs - 1217987014

Déposer la déclaration des intérêts pécuniaires des conseillers d'arrondissement.

12 – Orientation

12.01 Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1212962001

Appuyer le projet de rénovation du terrain extérieur de l'école Lester B. Pearson de la Commission scolaire English-Montreal afin qu'elle puisse bénéficier de l'aide financière du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur et du gouvernement du Canada dans le cadre du Programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives scolaires et d'enseignement supérieur.

District(s) : Ovide-Clermont

20 – Affaires contractuelles

20.01 Contrat de services professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1218947008

Octroyer à Castor et Pollux, au montant maximal de 139 999,31 \$, taxes incluses, un contrat de services pour la réalisation de l'aménagement paysager du projet pilote de biblioconteneur au parc Le Carignan.

District(s) : Ovide-Clermont
Charte montréalaise des droits et responsabilités : Art. 26 c) prendre des mesures visant à assurer la sécurité des citoyennes et des citoyens dans les espaces publics, notamment des parcs et des équipements collectifs et récréatifs

20.02 Contrat de services professionnels

CA Direction des travaux publics - 1218200002

Autoriser la prolongation du contrat 20-18528 pour l'essouchement d'arbres publics avec 9331-4854 Québec Inc., pour un montant de 136 245,37 \$, taxes incluses, pour une durée de 12 mois, à compter du 1er janvier 2022 au 31 décembre 2022, tel que précisé dans l'article 15.02 du contrat avec les mêmes termes et conditions.

20.03 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1198224014

Autoriser la prolongation du contrat 19-17399 avec Navada Ltée, pour un montant de 87 675,61 \$, taxes incluses, pour les activités d'entretien mécanique de deux arénas et la patinoire Bleu Blanc Bouge, pour une période de 12 mois à partir du 1er janvier 2022 au 31 décembre 2022, et ce, conformément aux termes et conditions du contrat.

20.04 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1219182001

Accorder des contributions financières totalisant la somme de 122 810 \$, pour l'année 2022, aux organismes suivants : 50 630 \$ au Club de natation de Montréal-Nord, 27 630 \$ au Club de soccer de Montréal-Nord, 17 790 \$ au Club de gymnastique Gymkhana de Montréal-Nord, 12 360 \$ au Club de basketball de Montréal-Nord et 14 400 \$ au Baseball mineur de Montréal-Nord et approuver les projets de conventions à intervenir.

20.05 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1214988002

Accorder une contribution financière de 50 001 \$ à la Table de quartier de Montréal-Nord pour le financement du projet Plan d'aménagement du Nord-Est. Agent de mobilisation qui s'inscrit dans la démarche de revitalisation urbaine intégré (RUI) du secteur Nord-Est de l'arrondissement et approuver le projet de convention à intervenir.

20.06 Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1211959005

Accorder une contribution financière de 27 000 \$ à la Corporation de développement économique communautaire (CDEC) Montréal-Nord, pour la réalisation d'une étude de positionnement économique pour les rues de Charleroi, Monselet et Fleury à Montréal-Nord, et approuver le projet de convention à intervenir.

20.07 Subvention - Contribution financière

CA Direction des travaux publics - 1213602013

Accorder une contribution financière de 12 000 \$ au Centre des jeunes l'Escale pour la réalisation du projet Brigade neige pour la période du 13 décembre 2021 au 31 mars 2022 et approuver le projet de convention à intervenir.

20.08 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1217549022

Entériner une contribution financière de 350 \$ au Centre d'activités pour le maintien de l'équilibre émotionnel de Montréal-Nord (CAMÉÉ) pour l'événement « 35e anniversaire de fondation de CAMÉÉ » qui s'est déroulé le 7 décembre 2021, à la salle de réception Le Classique.

20.09 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573031

Accorder une contribution financière de 500 \$ à la Fondation Beaulieu-Blondin, pour la tenue de l'activité « Noël des aînés » le 15 décembre 2021, en collaboration avec le PDQ 39 du SPVM, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2021.

20.10 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1214233001

Approuver le projet de convention modifié avec Concertation petite enfance-famille de Montréal-Nord pour le soutien du poste de coordination.

Charte montréalaise des droits et responsabilités : Art. 18 e) favoriser la prise en charge de leur milieu par les citoyennes et les citoyens en vue d'améliorer la vie économique et sociale des collectivités

20.11 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1216324002

Approuver le projet d'addenda modifiant la convention intervenue en mai 2021 avec la Table de quartier de Montréal-Nord dans le cadre du projet Plan d'aménagement du Nord-Est.

District(s) : Ovide-Clermont

20.12 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573030

Accorder une contribution financière de 300 \$ au Club d'âge d'or Pompei masculin pour le soutenir dans ses activités auprès des aînés, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

20.13 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573029

Accorder une contribution financière de 300 \$ au Club du bel âge St-Antoine-Marie-Claret pour le soutenir dans ses activités annuelles, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

20.14 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573027

Accorder une contribution financière de 6 000 \$ à divers organismes communautaires, soit 1000 \$ au Centre communautaire Annour, 1000 \$ au Centre communautaire multi-éthnique, 1000 \$ à Mission Bon accueil, 1000 \$ aux Fourchettes de l'Espoir, 1000 \$ à Panier Futé et 1000 \$ au Carrefour des retraités, pour les services offerts en aide alimentaire aux personnes dans le besoin sur le territoire de Montréal-Nord depuis le début de la pandémie de la Covid-19.

20.15 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573026

Accorder une contribution financière de 2 000 \$ à l'organisme Amour en action pour les services offerts aux personnes en situation d'itinérance sur le territoire de Montréal-Nord depuis le début de la pandémie de la Covid-19, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

20.16 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573025

Accorder une contribution financière de 1 000 \$ au Centre d'activités de Montréal-Nord pour le maintien de l'équilibre émotionnel (CAMÉÉ) pour les services offerts aux personnes en détresse psychologique ou en santé mentale depuis le début de la pandémie de la Covid-19, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

20.17 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573024

Accorder une contribution financière de 500 \$ à l'organisme Les Chevaliers de Colomb de Montréal-Nord pour le projet d'aide aux gens dans le besoin, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

20.18 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573023

Accorder une contribution financière de 400 \$ à Saint-Michel Vie Sans Frontières pour la poursuite des activités pour les familles, les aînés et les personnes à mobilité réduite, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

20.19 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573020

Accorder une contribution financière de 600 \$ à la Fondation du Cégep du Vieux-Montréal pour la tenue des activités de l'Opération Nez rouge de Montréal qui auront lieu du 1er au 31 décembre 2021, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

20.20 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573028

Entériner une contribution financière de 300 \$ aux Résidences du Confort pour permettre aux résidents de célébrer le temps des fêtes lors d'un souper-spectacle de Noël qui a eu lieu le 10 décembre 2021, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

20.21 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573022

Entériner une contribution financière de 200 \$ au Centre d'activités pour le maintien de l'équilibre émotionnel de Montréal-Nord (CAMÉÉ) pour l'événement « 35e anniversaire de fondation de CAMÉÉ » qui s'est déroulé le 7 décembre 2021, à la salle de réception Le Classique, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

20.22 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573021

Entériner une contribution financière de 1000 \$ au Centre de pédiatrie sociale de Montréal-Nord, afin de soutenir l'organisation de la Guignolée qui a eu lieu le 11 décembre 2021, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

20.23 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573032

Accorder une contribution financière de 300 \$ à l'Association Générale des Insuffisants Rénaux (A.G.I.R.) afin de leur permettre de continuer à aider les insuffisants rénaux à supporter leur maladie chronique, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217606030

Approuver et déposer les rapports mensuels au 31 octobre 2021.

30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217606031

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 31 octobre 2021.

30.03 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des travaux publics - 1218224010

Autoriser une dépense de 116 597,87 \$, taxes incluses, auprès de Lafarge Canada inc., pour la fourniture et le transport de pierres concassées et de pierres prémélangées requises par la Direction des travaux publics pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2022, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville de Montréal et cette firme.

30.04 Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987004

Adopter le calendrier des séances ordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2022.

30.05 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1218361004

Offrir en vertu du deuxième alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec, au conseil municipal que l'arrondissement prenne en charge la conception et la réalisation des travaux visant les intersections surélevées sur Charleroi / Éthier et Charleroi / Balzac faisant partie du réseau routier artériel. Ces travaux font partie du Plan d'action Vision Zéro inclus dans le cadre du Programme de sécurisation aux abords des écoles (PSAÉ), du Service de l'urbanisme et de la mobilité, Direction de la mobilité, Division de la sécurité et de l'aménagement durable.

30.06 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1217549024

Reconduire la reconnaissance et le soutien des organismes suivants : Évolu-Jeunes 19-30 ans, à titre de partenaire de mission partagée, Pétales Québec et le Centre d'activités pour le maintien et l'équilibre émotionnel (CAMÉÉ) à titre de partenaire privé, pour la période de décembre 2021 à décembre 2022.

30.07 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1217549023

Approuver la reconnaissance et le soutien de l'organisme pour l'Intégration, la Citoyenneté et l'Inclusion de Montréal-Nord (ICI), à titre de partenaire de mission partagée, pour la période de décembre 2021 à décembre 2022.

30.08 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1217177009

Autoriser le dépôt de quatre demandes de subventions au ministère des Transports du Québec dans le cadre du programme de sécurisation routière, appel à projets 2021-2022.

Charte montréalaise des droits Art. 26 a) aménager son territoire de façon sécuritaire et responsabilités :

30.09 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573018

Entériner une dépense de 200 \$ auprès de la Fabrique de la paroisse Ste-Gertrude pour l'achat d'une publicité pour le concert de Noël du 5 décembre 2021, et ce, à même le budget de représentation des élus pour l'année financière 2021.

40 – Réglementation

40.01 Règlement - Urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1218303007

Donner un avis de motion, présenter, déposer et adopter le projet de Règlement R.R.1562.058 modifiant le Règlement de zonage R.R.1562 et le Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale afin de modifier diverses dispositions en vue d'assurer la conformité au Programme particulier d'urbanisme du boulevard Pie-IX

40.02 Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987006

Adopter le Règlement RGCA22-10-0001 sur les tarifs (exercice financier 2022).

40.03 Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987007

Adopter le Règlement RGCA22-10-0002 sur la taxe relative aux services (exercice financier 2022) (0,1475 \$ par 100 \$ d'évaluation foncière).

40.04 Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987008

Adopter le Règlement RGCA22-10-0003 autorisant un emprunt de 900 000 \$ pour la réalisation de travaux d'éclairage de rue et de remplacement de lampadaires et pour des travaux de réfection de pavages et de trottoirs sur les rues locales.

40.05 Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987009

Adopter le Règlement RGCA22-10-0004 autorisant un emprunt de 1 100 000 \$ pour les travaux de réaménagement de parcs, espaces verts et pistes cyclables.

40.06 Règlement - Avis de motion

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217987010

Adopter le Règlement RGCA22-10-0005 autorisant un emprunt de 2 214 000 \$ pour la construction et le programme de réfection et de protection des bâtiments de l'arrondissement.

40.07 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1217040004

Adopter le projet de résolution PP-049 afin de permettre le remembrement des lots et la construction d'un bâtiment multifamilial de 9 logements pour les lots 5 987 371 et 5 987 372, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

District(s) : Ovide-Clermont

40.08 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1217040005

Adopter le premier projet de résolution PP-050 afin de permettre le remembrement des lots et l'agrandissement du bâtiment principal pour le 10452-10454, avenue Pigeon, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

District(s) : Marie-Clarac

40.09 Règlement - Circulation / Stationnement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1217177008

Autoriser la mise à sens-unique en direction ouest de la rue Mont-Joli.

Charte montréalaise des droits et responsabilités Art. 26 a) aménager son territoire de façon sécuritaire et responsabilités :

40.10 Règlement - Circulation / Stationnement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1217177007

Statuer sur une recommandation du comité mobilité qui a siégé le 25 août 2021 visant à ajouter un arrêt toutes directions à l'intersection de l'avenue Paris et de la rue Sabrevois.

Charte montréalaise des droits et responsabilités Art. 26 a) aménager son territoire de façon sécuritaire et responsabilités :

40.11 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1187040012

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : refuser la modification au P.I.I.A approuvé visant la démolition de 2 résidences unifamiliales jumelées, le remembrement des 2 lots et la construction d'un bâtiment multifamilial de 6 étages d'usage résidentiel classe J (multifamilial de 11 logements et plus) au 3900-3918, boulevard Henri-Bourassa Est, en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Marie-Clarac

40.12 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1219195007

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre le remplacement des portes et fenêtres au 4595, boulevard Gouin Est, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

40.13 Urbanisme - Autre sujet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1217040006

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : refuser la modification du Règlement de zonage R.R.1562 visant à autoriser l'usage « lieu de culte » dans la zone I10-225.

District(s) : Marie-Clarac

50 – Ressources humaines

50.01 Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1211959007

Autoriser la création d'un poste temporaire d'inspecteur.trice - circulation et stationnement (emploi 784610), groupe de traitement : 12-008, à la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2022.

50.02 Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1211959008

Autoriser la création d'un poste temporaire d'agent.e technique circulation et stationnement-mobilité (emploi 772340), groupe de traitement 12-011, à la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, pour la période du 31 janvier au 3 septembre 2022.

50.03 Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1216219002

Autoriser la création d'un poste permanent de conseiller en ressources humaines (emploi : 211480), groupe de traitement : FM-06, en contrepartie de l'abolition du poste permanent d'agent-conseil en ressources humaines (emploi : 211310, poste : 78558), groupe de traitement : FM-05, à la Division des ressources humaines de la Direction des services administratifs, et ce, à compter du 26 février 2022.

50.04 Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1211959006

Autoriser la prolongation du poste temporaire de conseiller en planification (emploi : 302240, poste : 82215), groupe de traitement : 29-002, à la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, et ce, pour la période du 1er janvier au 28 février 2022.

50.05 Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217606029

Autoriser la création d'un poste temporaire d'analyste TI, (emploi : 401480), groupe de traitement : 29-001, à la Division de l'informatique de la Direction des services administratifs, en contrepartie, de laisser vacant le poste permanent de technicien en développement d'application en bureautique, (emploi : 732880), groupe de traitement : 12-008, pour la période du 29 janvier 2022 au 31 décembre 2022.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1219171003

Demander au ministre de la Justice de désigner les officiers compétents à célébrer des mariages et unions civiles pour l'arrondissement de Montréal-Nord.

M. Marc-Aurèle Aplogan
Secrétaire d'arrondissement
Montréal, le mercredi le 8 décembre 2021